

هستند که گوهر نام به خواسته نفوذ شدند، و سلطان اگر سلطان است بر سرش خویش شهریاری کند که پادشاهی آنست، و دانشیان اگر دانشی اند در کنش خویش بنگرنند که دانش آنست. گناه من نه بر سلطان نویسند و نه بر دانشوران زمان، و من این بار گناه به هیچ پشیمانی سبک نکنم که آن هرچه سنگین تر مرا خوش تر که در وی دوستی ستم بران این خاک ستمدیده است. و سلطان بداند که بنده را هیچ گناهی نیست مگر آن که توان هنر می دهد که هر کس به هنر سرفراز شد بسی هنران برخون وی دلیرند. چون درخت بار آور که بر آن سنگها می زند و عرعر خوش می آساید. و بنده درختی است که از آنهمه میوه که بدشت پشت خم آورده ام و هر کسی دست فراز آورند میوه های نیکو توانند برد و با اینهمه از سنگ و تبر بداندیشان نیاسوده ام و دام که تا چون هیمه ام نشکنند و نسوزانند و بدان دلگرم نشوند رها نکنند و ندانند که این هیمه ای است که افروختش بدان سوختن! و مرا با خویش پیمانی است که سگی که پای مرا گیرد پایش نگیرم که خوی سگی رها کرده ام باز سگان و خود را نام مردمی برگزینده ام. و دانند که این بنده بیست و اند سال بر این نامه روزگار نهاده بود که سلطان خود در جهان نبود، و دانند که بنده هیچ از جهان نخواست تا گردن بدان ندهد که جهانداران چامه اش بر سنجند، که وای بر جهانداران اگر آید که خود — ایشان را در کفه نهند...

والی دست بالا می برد که بقیه‌ی نامه خوانده نشود.

والی این نامه تنها سراورا برباد نمی دهد که همه‌ی ما را.
سپاه سلطانی عنان به تو س می گردانند و خاک تو س به
توبره می بزند! شایسته‌تر که ما حساب خویش ازوی
 جدا کنیم، آهای دیگر بباید. نامه‌ای باید نوشته به
حضرت سلطان!

جاه‌ها و زمانهای گوناگون [باستان]

رستم دیوبه سر بر تختی و اسفندیار تاجور بر تختی با فاصله بی حرکت
نشسته‌اند. پشت سرمشان تصویر بزرگ سیمرغ بر پرده. کنار تخت هر یک یکی
ایستاده طومار خوان که افتخارات آنها را به اشاره‌ی دست هریکشان در برابر
دیگری می خواند. پیش تخت هر کدامشان چند چاکر زانوزده‌اند سینی‌های
خوردگی و نوشیلگی در کف. طرف تخت اسفندیار سپاه او نیزه و درفش به
دست ایستاده‌اند و طرف تخت رستم نیز. اسفندیار دست دراز می کند و طومار
رستم را از طومار خوان وی می گیرد، می نگرد، و می درد. و این در لحظه‌ای
است که طومار خوان وی نیز طومار او را به سوی رستم دراز کرده است. رستم
طومار او را می گیرد و خشمگین در آتش می اندازد. اسفندیار برمی خیزد.
رستم نیز. هواداران رستم به سوی اسفندیار می روند و او با جنباندن دستی از
همان دور همه را به زمین می ریزد. حالا هواداران اسفندیار به سوی رستم
می روند و رستم با کوبیدن لگدی به زمین از همان دور همه را به زمین
می ریزد. حالا همه بر زمین ریخته‌اند و آن دو بر تخت‌های خود رو بروی
هم‌اند. برق آسمان دعی پرده‌ی پشت را روشن می کند.

خانه باغ. روز خارجی [گذشته]

همسر نشسته سر دختر را بر زانو دارد. زیر لب زمزمه می کند. برق آسمان.

همسر توجان جانانم بودی — هاه هاه.

امید و ایمانم بودی — هاه هاه.

خود مهر تابانم بودی — هاه هاه.

آتش زدی — جان به فدایت ...

نمی تواند ادامه بدهد و گلویش را گرهی می بندد. فردوسی از نک اطاق بزرگ کنار افتاده ای که این روزها جای زندگی شده بیرون می رود و می نگردد؛ میان باغ بر زمینه‌ی خانه‌ی سوخته‌ی فرو ریخته‌ی پیشین، همسر سر دختر را بر زانو دارد.

همسر [ادامه می دهد] خود بی ما چون گذری تو؟

ما را نوبت چون بروی تو؟ ...

نمی تواند. می گرید. برق آسمان.

صحراء دامنه. روز خارجی [باستان]

برق آسمان. رستم و اسفندیار می جنگند؛ بر درفش رستم سیمرغ است و بر درفش اسفندیار بالهای اورمزد. اسفندیار با گرز می کوبدش. رستم می گریزد. او در کمند می گیردش. رستم در کمند گرفتار می کوشد از جا نرود — سپاهش در زمینه بر سر می زند. اسفندیار پیروزمندانه کمند را می کشد؛ در زمینه سپاهش شادمانی می کنند. هیچیک نمی توانند دیگری را از جا تکان بدهند تا رسماً می بُرد، و رستم به سوی کوه می گریزد. تنیس سنگی سیمرغ بر کوه، که سه سوی سایه اش به زمین سه جام آتش است. رستم زار بر زمین می افتد. سیمرغ می نگردد. اسفندیار پای کوه می خندد؛ در زمینه سپاهش با او. رستم سر بر می دارد و می نگردد؛ تیری دو شانه جلوی

رویش. رستم به سیمرغ می نگرد. تیر را برمی دارد و از میان دو شاخ آن
می نگرد. برق آسمان!

— تیر بر چشم اسفندیار می نشیند. سپاه می نگزند؛ برق آسمان. روشن تن چون
کوهی به زمین می افتد.

گور [ادامه]

رئیس چشمان خود را می مالد؛ طولانی. ناگهان سر برمی دارد و برمی خیزد.
رئیس گل! — گل!
دو قراول به سویش می دوند.

رئیس بی خبر ماندیم او غلان؛ هم همچنین نشسته اید، بپر
برسان که دخترش اینجاست! نباید ازش پرسید یا
تحویلش داد؟ — جگرنشان بده او غلان — بپر منتظریم!
دو قراول می پرند بر دو اسب که نگهبانان آزادشان می کنند؛ و آن دو می تازند
به سوی دروازه. دختر برمی گردد و می نگرد؛ سواران دور می شوند. دختر
برمی گردد و به خاک می نگرد.

خانه باغ. روز. داخلی [گذشته]

برگی از شاهنامه به دست همسر بالا می آید. شمع در آن می گیرد. چشان
دختر از پس آن می نگرد و به یادآوری آتش ضجه می زند. زن ناگهان گرفان
خاموش می کند. پرده کنار می رود و فردوسی دیده می شود. دختر ضجه زنان
از کنار او بیرون می دود. فردوسی گیج کاغذها را برمی دارد. همسر برای آن
که به گریه نزند دور می شود و خود را بر کرسی می اندازد.

فردوسی [سر درنیاوردۀ] چه می کنی با سوخته خرمتی؛ با منی!

همسر [دلش می ترکد] نگو؛ درد خودم بس است!

فردوسی [منگ] درد تو؟

همسر به بیرون می نگرد؛ تصویر دختر بر سر چاه. فردوسی نیز می نگرد.

همسر نمی پرسی چرا او به شوهر نمی رود؟

فردوسی [سرگردان دور می شود] کی با دختری لال —

همسر [با خشمی فرو خورده] خودت را به نفهمی نزن!

فردوسی می ماند. حالا دختر موهاش را شانه می کند.

همسر به من حسادت می کند؛ ساله است. [پوزخند می زند] و تو

نمی دانی! [بیزار] می گوید همسنگ پدر مردی از کجا

بیاورم؟

فردوسی همسنگ من؟

همسر [دل شکسته] همسنگ صبر من! مرانمی بینند. مرا

نمی بینند در باغ خاکستر که پانزده ساله پسر به خاک

داده ام.

فردوسی برای گفتن حرفی پیش می آید، نگاه همسر بر می گردد به سویش.

همسر نه! برای من همیشه پانزده ساله می ماند. پرسی که او نیز

می گفت من کی ام؛ هیچ، در سایه‌ی او. پسراو، فقط

پسراو! و رفت سنگ برداشت تا کسی باشد.

فردوسی [گونی از خوابی پریده] برای این؟ [نمی خواهد باور کند]

راست نیست. بر من مگیر. من نخواستم کسی باشم.

من هرچه کردم برای شما بود. برای آنان — تا چون

جوانی من شرم زیردستی نکشند، و برای تو! [گیج

می خورد] برای تو —

همسر چی شد؟

فردوسی [می ماند] آن گونه زنی، در آن گونه برزني، نام او ایران!

همسر این کی بود؟

فردوسی [می غرّد] ما کی هستیم؟ پرسیدم ما کی هستیم؟ همین!
من نخواستم کسی باشم. من هرچه گفتم از ما بود.
گفتم — آری — ما هم کسی هستیم! و پس از این‌جهه
سال [نومید به کاغذهای نیم سوخته‌ی دستش می‌نگرد] اینست
آنچه دست مرا می‌گیرد! [همه را مچاله می‌کند] مرگ او،
نهانی او، و دلسردی تو!

همسر صدای در بود.

فردوسی در؟

همسر [با شمع دور می‌شود] این ساعتی است که او می‌آید.
دور می‌شود. فردوسی نگران همسر در رفتار او می‌نگرد؛ کاغذهای مچاله را
می‌اندازد.

فردوسی افسانه بلند است و زندگی کوتاه — [ناگاه می‌شود به سبک]
می‌کوبد و می‌غرّد] کوتاهش کن و همه را به زندگانی آن
گیسو دراز بخش!

همسر با شمع در خانه را بازمی‌کند؛ کسی نیست. می‌بندد، برمی‌گردد،
چشم به دربر سنگی می‌نشیند.

همسر دیر نکرده هنوز به غروب کمی مانده.

فردوسی میان در و او می‌رسد.

فردوسی کسی نبود. براین در کوبه‌ای کوپیده نشد. هنوز اندکی
خردم هست و گوشی برای ثبتند!

همسر دوستم نداری.

فردوسی دارم.

همسر چرا شمشیر به روی عشق می‌کشی؟

فردوسي هاه؟

همسر اگر دوستم داشتی مثل من منتظرش می‌ماندی!
فردوسي سرگردان از میان دروا و دورمی شود.

فردوسي آه، همه رهایم کنند هیچ نیست که تو رها کنی!
دختر که آهوبچه‌ای را برقده از پله‌های بام بالا و پائین می‌برد، به این فغان
برمی‌گردد و می‌نگرد.

جاهای گوناگون [باستان]

— سرسیاوش بر نیزه بالا می‌آید؛ تاج خورشید بر تارکش.
— باران تیرها بر زمینه‌ی آسمان توفانی.
— در تالار با لگدی می‌شکند و می‌افتد؛ پشت آن دروزش توفانی فرود فرزند سیاوش ایستاده است؛ با تیرها که بر جانش نشسته، به میان تالار می‌آید سنگین و بی‌خویش. جریره‌ی تنگ چشم خونین جگر که مرگ پسر را به چشم می‌بیند پس پس می‌رود و تا فریادی نکند دهان خود را می‌گیرد؛ او بسیار شبیه همسراست. فرود از تیرهای بسیار خلیله در تنش بر کف تالار می‌افتد و می‌میرد. جریره خود را بر پیکر فرود می‌اندازد و خنجر او را از کمرگاهاش بیرون می‌کشد. ناگهان با خنجر به سوی پرستاران می‌رود و همه می‌گریزند، و اوناگاه آتش در پرده‌ها می‌زند. پیروزمندان ایرانی که می‌خواستند وارد شوند از توفان آتش پس می‌کشند و برخی روی برمی‌گردانند که نبینند. مادر بر سر فرزند می‌نشینند و خنجر را آرام در دل خود فرمی‌کنند.

خانه باغ، عصر، خارجی + کارگاه و گذرها [گذشته]

فردوسي و دختر لال که اینک جوان سال است همسر مرده را به خاک

می سپارند. دور گلیمی را گرفته اند که پیکرا و در آنست، و به سوی گودالی می آورند که وسط بساغ کنده شده. ابرآفتاب را می پوشاند.

فردوسي مادرت را بیار دختر جان؛ بانوی نیکی نمیده را.

چرخ آبنوس بر شاهکار خود پرده می کشد؛
گواه سنگدلی اش را بیار دختر جان.

مویه گران می رمند.

فردوسي آمد که چشم ها چشم ها شود؛

آتش خاموش را بیار دختر جان!

مویه گران
هی فغان هی فغان، جانِ جانِ جانِ جان
شد زمان شد زمان، ای امان ای امان.

تکخوان مرگ همسر نبینی!

فردوسي [نالان] ایا ای که تو آفتایی همی

چه باشد که بر من نتابی همی!

مویه گران هی دلم هی دلم، مشکلم مشکلم
اشک غم اشک غم، حاصلم حاصلم.

تکخوان مرگ مادر نبینی!

دختر دستهای خود را می گشاید با دهان گشوده به فریاد بی صدا.

فردوسي فرانک بد و گفت کای پاک دین

[می خروشد] منم سوگواری زایران زمین!

حالا دختر برای مادر سوگواری غریبی می کند؛ ترکیبی از آوازی و رقصی با سوز جگر، که گنگی زبان لالش آن را غریب تر کرده. آهومی نگرد.
مویه گران همراهی و زمینه سازی می کنند. از تکه خوانی تکی و پاسخ گروهی آنان، آهنگی و پتواژ سرودنی درمی آید جدا نساختنی. چند نفر

در فضا کاه می پاشند، یا خشت به هم می کویند که از آن غبار در فضا
می پراکند. صدای النگوها و خلخال‌ها، در برخوردهای دست و تن، کمکی
به پس آرائی صوتی این مvoie است.

مویه گران تو جان جانانم بودی — هاه هاه!

تو شمع سوزانم بودی — هاه هاه!

خود مهرتابانم بودی — هاه هاه!

آتش زدی — جان به فدایت!

آتش زدی — درد و بلایت!

فردوسي برمی گردد و به تصویر می نگرد.

فردوسي این مرد پیر کیست در آن سوی آینه؟

— کارگاه. فردوسی در آینه؛ وحشت زده.

فردوسی این پیرمرد کیست که همنام با من است؟ [روی

برمی گرداند و می غردد] از مرگ همه‌ی آینه‌ها پیشکش به

تست؛ دستار برافکن تا برف بینی.

— باغ

خدوبی ما چون گذری تو؟ ما را نویت چون بروی تو؟

شد بر سر — خاک دو عالم!

شد بر سر — خاک دو عالم!

همایه که از دیوار سرک کشیده بود، دزدانه پائین می رود. فردوسی سرگردان
و بی قاب می گردد.

فردوسی وام از که بخواهم که روئیش نکند؟ در کدام چهره

پنهانی مرگ — اگر تاخت می زنی، جان منت ارزانی؛

او را پس بده! [نوبید] گله از که می کنم؟ مادرت را من

کشتم؛ اندوه شما! [خشکین به خود] نفرین اگر می کنی

چنان کن که آماج آن من باشم!

دختروموه گران مگذر و مگذار، هاه هاه، مگذر و مگذار، هاه هاه، مگذر و مگذار—

فردوسی کاش خشت می زدم. اگر بدهین سی سال یک تنه پلی ساخته بودم اینک تو س یکی شده بود. من خواستم بدهین خشت‌ها که زدم این سرزمین را پلی بسازم تا یکی شود، و هیچکس در این همه سال پل تو س را نساخت!

دختروموه گران
تو جان جانام بودی — هاه هاه
تو شمع سوزانم بودی — هاه هاه
تو مهرتابانم بودی — هاه هاه

— فردوسی در گذر می رود.

فردوسی امروز تهمینه از چشمان من گریست، و دیروز زال زر در دلم. دستم به خون چندین نامور آغشته است — [به مردی می‌رسد] در این شهرها که گذشتی، جانی چیزی ندیدی، شیشه‌ای، که با آن بشود واژه‌ها را بهتر دید و خواند؟

مرد عوضی گرفته ایتان پدر!

فردوسی [شمنده دور می شود] آه — روز تاریک است یا چشم من؟ چند تنسی از رو برو می آیند و می گذرند و به او می خنندند. جوانکی خوشمزگی می کند.

جوانک یک کلمه از عشق بگوا

فردوسی [در خم کوچه می رود] دروغ زیائی میان اینهمه زشتی!
[می‌گرد] دیلموش؛ زنی آرزو فروش! [می‌ماند—
اندوهگین] آن گونه زنی، در آن گونه برزنی، نام او ایران!

[راه می‌افتد] ندیدی که این نامه از آن پر است؟

— باغ، سوگواری.

دختر و موهیه گران مگذر و مگذار هاه هاه، مگذر و مگذار هاه هاه، مگذر و مگذار —

— میدانچه؛ فردوسی به بالا می‌نگرد؛ باد در گذر است، کبوتران می‌چرخند.

فردوسی چه کسی باد را در بند کرده است؟ هیچکس! پرنده اگر باشی باز پاییند دانه‌ای یا فریشه‌ی دامی، کشته به تیر کمانداری یا لقمه‌ای در دهان جگر خواری؛ باد باش و پرنده مباش! پرنده باش و آدمی مباش!

عقمار [که گلاب پر می‌کند] از چی حرف می‌زنستان استاد؟

فردوسی [چشم من بند] با بالهای بسته نمی‌توان پرید.

یک صدا تو خسته‌ای؛ بخواب فردوسی.

وحشت زده چشم باز می‌کند.

— خانه باغ، به سوی گورپیش می‌رود، با گلابدان.

فردوس خوابم کی ببرد؟ بهترین دنیا اینجا خفت. [بر گور گلاب می‌پاشد] — ما بر آرزوهای دیگران پا می‌نهیم و نمی‌دانیم — [سرگردان دور می‌شود] خواب را چه سود چون وی در آن نمی‌گذرد.

گذر، روز خارجی [گذشته]

عامل به شتاب در انبوه مردم می‌آید.

صدای والی امروزمان از حضرت غزله مکتبی رسید سراپا تحکم و تکلف و عتاب —

— عامل و نساخ و راوی بر تختی بربامی نشسته اند زیر مایبانی، در زمینه —
آن پائین — آمد و رفت مردمان. نساخ از روی نامه می خواند.

نساخ — که این کتابی غرایب گوی است و عقلاً گفته اند که
در آن خلاف عقل بسیار است. پس باید به حضور آورده
شود تا اگر چنین بود بسوژانند، و گرنه به صلات سلطانی
مفتخر گردند.

راوی می کوید روی زانو، نساخ به درد سر از نامه برمی دارد.

نساخ وقت است؛ آری!

آن دو پریشان او را می نگرفند، نساخ سر بر زیر می افکند.

نساخ خدا داند، که شعرها افزودم و کاستم، برای نجات وی؛
یا نجات کابش.

والی خانه، روز داخلی [گذشته]
والی پیش می آید؛ نامه در دستش —

والی بگو تغصیر از خود تست فردوسی! — دیگر شاعران مدیح
می گویند و دیگدان نقره می گیرند یا کنیزان زرین
کمر. آنان در سلطان ایدالله و خلیفه زیداجلاله حُسن
می بینند و توعیب. مشکل تو خود توئی. این را به چنان
اطمئنان می گوییم که بگوییم این سال چهارصد است از
هجرت!

هیدان کارزار + بازار چوبی توس [باستان و گذشته]
در بیابانی با آسمان آبی، میان سراپرده‌ها و درفش‌های جنگ — در نور عصر
— رستم فرخزاد سردار بریکی کرسی نشسته سپارشناهی خود را می نویسد.

صدای فردوسی چوزین سالیان چار صد بگذرد
نیینی دمگر در زمانه خرد.
زیمان بگردند و از راستی
گرامی شود کثی و کاستی.

— تصاویر سوداگران بازار از هرقیله؛ از نگاه فردوسی که آن میان می چرخد.
دستهای دراز با کالاهای که عرضه می کنند به چندین زبان غریب، غلامانی
برای فروش بر سکوها. خم کوچه‌ای پس می رود؛ آن ته از سراپرده‌ای زیبی
آرزو فروش بیرون می آید و خود را نشان می دهد.

صدای فردوسی زدهقان و از ترک و از تازیان،
نژادی پنید آید اندرومیان؛
نه دهقان نه ترک و نه تازی بود
سخن‌ها به کردار بازی بود.

— همان تصویر رستم فرخزاد؛ این بار آسمان پر از ابرهای سیاه. توفان
درخش‌ها را به جنبش درآورده است و اینهمه گوئی میان بازار تومن است؛ با
گذرند گان و سوداگرانش. تصویر به سوی رستم فرخزاد پیش می رود.

صدای فردوسی رباید همی این از آن، آن از این؛
زنفرین ندانند باز آفرین.

— تصویر نزدیک فردوسی که برمی گردد و می نگرد در همان حال که در بازار
می رود؛ گدانی را توان گری می زند و می راند. فردوسی رو برمی گرداند؛ چند
کشاورز شکسته‌ی پر نزد بازرگان خندانی سرخم کرده‌اند با کیسه‌های
دسترنجشان.

صدای فردوسی نهانی بترز آشکارا شود؛
دل مردمان منگ خارا شود!
برنجد یکی دیگری برخورد؛

به داد و به بخشش کسی ننگرد.

همان تصویر رستم فرخزاد؛ آسمان خونین. درفش‌ها در توفان. برق آسمان و
دمی روشنی بر همه جا؛ تازیان تصویر را پوشانده‌اند، میانشان مرد دانشمند و
هرماهان. رستم می‌نویسد.

صدای فردوسی زیان کسان از بی سود خویش

بجوبیند و دین اندر آرند پیش!

— فردوسی به دیواری تکیه می‌دهد و چشم می‌بنند.

صدای فردوسی مرا کاشکی این خرد نیستی،

گرآگاهی روز بد نیستی!

خانه باعث. روز خارج و داخل [گذشته]

روز ابری باد انگیز. در خانه باعث فردوسی به ناگهان بازمی‌شود و راوی به
شتایب به درون می‌دود و پشت سرش پسرزاده‌ی کم سالش؛ در همان نگاه
نخست دختر دیده می‌شود آهو بردوش که میان پریشانی برگهای زرد شده در
باد، از نرده‌بان پائین می‌آید. فردوسی پیش می‌دود.

راوی [سراسیمه] از خانه بروا بیا به خانه‌ی من یا جائی که

نداشند. دختر را در خانه نمان که سپاه سلطان در راهند

— [به پشت سر] کجائی پسر؟ مراقب در باش — [به

فردوسی] می‌آیند و شاهنامه از خانه‌ها بیرون می‌کشند —

[به دختر] برو به خانه‌ی خویشان!

فردوسی [به دختر که نگران به گور مادر می‌نگرد] برو به خانه‌ی

خویشان!

هر دو به کارگاه می‌دونند.

راوی [می‌رود طرف صندوق] بیا، خالی اش کن. چیزهایی بده

زیرانداز کنیم — [می آورد] حصیری در زیر — [فردوسی
می دود] یا کتانی.

فردوسی [می ماند] نفرین بر موشان و مانندشان. بوریا نه، در آن
گمان خوره است [برمی دارد] این گلیم —
راوی بدتر است وقتی که بپرسد.

فردوسی [می اندازد و می گردد] آهن زنگ می زند و پنبه آتش
می گیرد و چوب شاید پراز موریانه است.
راوی [به سوی پستومی دود] مس!

فردوسی [می گذرد] به گرو رفته!
راوی [صلیوق را نشان می دهد] قفل که شد باید سنگین ترازیک
کتاب باشد — [به بیرون] خشت بیاور پسر جان؛ خشت!

فردوسی آن نیز پایدار نیست که چون فرسود همه را می اوبارد —
[به دختر که خود را رسانید] چه می گوئی دختر که
در نمی یابم؟ — هاه، ترا در این تپنگوی کنم؟ تا
دستوشت مرا نگه داری؟ خدا نیاورد دختر جان؛ منم
مزماوار تپانگا و واپسین! آه — چرا باید آنچه را که به رنج
خود ساخته ام پنهان کنم؟ من بدان سربیلندم، چرا چون
شمگینان رفتار کنم؟ نه! تپانگاه را بهل! — نامه را بده
من!

بیرون می زند. پرشانی برگهای پائیزی در روزش باد.

راوی گرد خانه‌ی نسخ نگرد، خانه‌ی عامل هم نشان شده،
برو به خانه‌ی من که از همه خالی اش گردم — این
کلید. ما بر در چاپارخانه بیتوبه می کنیم تا از خبرها
عقب نمانیم. [به دختر] برو به خانه‌ی خویشان!

دختر می دود و خود را بر گور مادر می اندازد؛ راوی به شتاب دستش را
می گیرد و کشان کشان می آورد تا از خانه دور کند.

فردوس [به کتاب که در دست دارد می نگرد] من گنجی به همسایه
می سپارم تا روزی بدان بازگردم. کیست که از من
دریغ کند؟

راوی دست کم غلافش را عوض کن!
تصویر می رود به سوی گور همر؛ که در باد، بر گهای پائیزی بر آن مضطربند.
آهومی نالد.

خانه‌ی همسایه. روز. خارجی [گذشته]
بادی غبارانگیز و به هم زن. همسایه و فردوسی هر دو آشته‌ی باد.
همسایه نه! اهل دیوان لامحاله می دانند توبه چند جا این
دستنوشت پنهان می کنی — و یکی از آن اینجاست!
خانه بر سرم ویران می کنند. به کسانی بسپار که با تو
همدم نیستند!

فردوسی به دشمنان؟ تا به غزنه بفرستد؟ آنرا پنهان کن که در
سرشان گمان سوزانند است!

همسایه نه فردوسی؛ بلین جرقه خانمان من نیز خواهد سوت.
این آتش در خانه‌ی من نینداز!

دروازه + بیابان. روز. خارجی [گذشته]
— نقاهه‌ای فقیرانه بر سر دروازه‌ی توی می نالد.
— سم کویی اسبان سپاه سلطان که چهار نعل می آیند زمین را می آشوبد و
غبار برمی انگیزد.

خانه‌ی راوی. از شب به سحر، داخلی [گذشته]

فردوسی تنها؛ کتاب بزرگ در برابر شد. تصویر به سوی او پیش می‌رود.

فردوسی تو سالیان کارزار می‌نوشتی سلم و تور را. اینک که پهلوانی نیست برخیز و به میدان درآ و جنگ بسان آهای بیا پسر، کمک کن!

بیابان. ادامه [گذشته]

سپاه سلطان می‌آیند؛ تصویر نزدیک کمانهاشان!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]

فردوسی سالها که توانم بود از نبرد با دیوان چامه‌ها سرودم. اینک که پیروی ام خمیله پشت، خود و زره بر قن خود راست می‌کنم. آهای بیا پسر، کمک کن!

بیابان. ادامه [گذشته]

سپاه سلطان می‌آیند؛ تصویر نزدیک تیغ هاشان!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]

فردوسی کوپال و گرزکو— شمشیر کو؟ کجا رخشی است تا مرا پای دهد؟ [می‌غرد] چه می‌ولنگی پیرمرد؛ رخش مرد است و تهمتن را تن از ناونگ تیرنا برادر خسته است.

بیرونی در چاهم؛ کوچه‌های دلند بر سرم؟ زالی ام پای دیوار دزی سرکش؛ کجاست کمندی گیسویی تا بر کشدم؟ تا چند دیوان در چهره‌ی آدمی برخوان خویش

نشاندم؛ هر پریزاد دیوی شد، هر پشوتن گرگین میلادی.
این کدامین خوان است؛ به فریاد بلندش بربخوان!

بیابان. ادامه [گذشته]
سپاه سلطان می آیند؛ تصویر نزدیک کلاه خودهاشان!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]
فردوسی زره را ببین؛ زنگار سالیان بروی، و تیغ شکسته، و سپر
— ساج تنور از آن ساخته‌اند، و چهار آینه — کفه‌های
ترازوئی! روزی در آینه می خندیدم، و امروز آینه در من
می خنده! آهای بیا پس، کمکم کن!

بیابان. ادامه [گذشته]
سپاه سلطان می آیند؛ تصویر نزدیک سرنیزه‌هاشان!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]
فردوسی این جان پناه نشین از خوره پراست، و این گله خود تارک
شکافته بر سر من سنگین — [در آینه می نگرد] تو که
هستی پیرمرد؛ لاف چه می زدی؟ از آنهمه مهر که
رساندی به رو دابه و تهمیمه و گرد آفرید گو، کدام
گوشه‌ی نگاهی اکنون دل بخشته‌ی ترا گرم می کند؟
نگاه کن؛ هوش نگ مرده است، و سیاوخش و رستم و
بیژن، و از هزار پهلوان که سرودی یکی نیست تا ترا در
پناه خود نگیرد.

صدا ما - هستیم.

فردوسی رومی گردانید؛ پشت دریچه‌ها و پنجره‌ها بر زمینه‌ی شب، اساطیر ایستاده‌اند رنگ و رو رفته. گاهی به نظر گچین می‌رسند و گاهی چون نگاره‌های دیواری و گاهی زنده.

صدا مائیم نگاره‌های سردر گرمانابه
سایه‌های لرزانی، یکل به چهره مالیده؛
زخم خورده از سنگ هر کلوخ انداز
مائیم آماس کرده از نیم رگبار بر دیوار
زندانی رگه‌های یکل آب که فرومی چکد از بام؛
مایه‌ی زهر خند هر بیگانه.

مائیم رنگهای پریده، چهره‌های ترک خورده
روانهای شکسته، بر گچ ریخته از آوار؛
دست ما را بگیر فردوسی!

فردوسی [من خروشدم] چه کسی دست مرامی گیرد؟ از بغداد و
غزنه می‌آیند؛ از شش دروازه برخیزه! رنگ برآورده
آهن پوش!

صدا از ما نیز کاری ساخته نبود اگر هموندان ما دوستان
دشمن بودند.

بیابان، ادامه [گذشته]

سپاه سلطان می‌آیند؛ تصویر نزدیک از زره‌هاشان!

خانه‌ی راوی، ادامه [گذشته]

فردوسی [خروشان] آهای پسر، کمک کن! پسری که سالیان

پیش با دست خود در گور نهادم؛ و نماندی تا امروز
گرهی از این زره بگشائی یا چخشی از آن مج بند، و پدر
را بسگری لغزنده در هر گام، با چشم ان تار که پیکان از
چله و تیر از نشان نمی یابد. های خبره — من پدر را تا
گور یاور بودم، چه شد که این زمان فرزندان یاری از پدر
می بُرند. کمکم کن پسر، و مرا در گور خود پناه بده!

بیابان. ادامه [گذشته]
سپاه سلطان می آیند. تصویر نزدیک ساق بندهاشان!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]
فردوسی خُب، این باشد؛ شب نمی گذرد! اگر جنگ نمی توانم
سرودم هنوز بر لب است — [می نشیند؛ مشییر بر زانو] از
غزنه بیایید و از بغداد، که اگر همه باشید باز پیش من
کمید — [به سختی و صدای لرزان، نمی کوشد به لعن بخواند]
بی افگندم — از نظم — کاخی بلند
که از باد — و باران — نیابد گزند.

بیابان. ادامه [گذشته]
سپاه سلطان می آیند؛ تصویر نزدیک از گرزه‌هاشان! سم اسبها! دهانه‌ها!
درفش‌ها! مهمیزها! چهرک‌ها!

خانه‌ی راوی. ادامه [گذشته]
راوی شتابان و هراسان به درون می رود.

راوی چه نشته‌ای استاد؛ درنگ برای چیست؟ شمشیر را
بینداز تویک تنسی و آنان بسیار، و اگر بجنگی این
خداینامه چه می‌شود؟ بگریز و آنرا دربر!

فردوسی [مسی غزد] بگریزم؟ در این سالدیدگی؟ نه، این کار من
نیست!

راوی این کارتست! تو زندگی خود این دفتر را بخشدی؛
حالا برای نگهداری اش کاری کن!

فردوسی به کتاب می‌نگرد که راوی در دستش می‌نهد.

راوی بهل خانه هامان را زیسر و روکنند تا تو آن را به
در می‌بری و برو، هنوز داستانهای ناسروده بسیار است! و
درجahan هستند کسانی که پشت توباشند.

فردوسی [امیدوار] این نامه را نزد کسانی می‌برم که خود را در آن
می‌شناسند. به نام چنین کسی می‌کنم؛ آری، به نام
چنین کسی!

گور [ادمه]

راوی [ناگهان می‌غزد] هیچکس آن را نپذیرفت!

دربارهازندگان. روز. داخل و خارج [گذشته]

از دریچه‌ها دریای توفانی پیداست.

امیر نه! مرا با او در نیزندازا من زیر دست وی ام، و پشت
سلطان ترک خلیفه‌ی بغداد است.

فردوسی [تند کتاب را ورق می‌زند] آیا خود را در آن نشناختی؟

امیر چگونه نشناسم؟ به خدا سوگند ما همه در این واژه‌ها

پیدائیم. با اینهمه من خود را انکار می کنم تا شوکم بر
جای بماند و سرم برگردن!

فردوسی به خدا سوگند آنان که در این نامه اند شما نیستید؛ و من
دری به جای دری کوییدم.

با کتاب دور می شود.

امیر سرخود را به سنگ مکوب فردوسی! جنگ با غزنه
شونخی نیست. سپاهی ساخته اند از جهالت و فولاد؛
جهالت سرتا پا مسلح است فردوسی!

— خیزابه‌ای به سنگ می کوید.

دربار طبرستان. روز خارج و داخل [گذشته]
از دربچه‌ها جنگل سرخ باد زده پیداست. تصویر در راهروها پیش می رود تا
بررسد به امیر. از همان آغاز صدای او را از دور می شنویم.

امیر آیا من سنگم که سکوت را نمی شنود؟ نه، من در
سکوت چیزها می شنوم فردوسی. از بسیار دور توفانی به
سوی تو می آید و تو گستاخ استاده‌ای! [نامه‌ای را نشان
می دهد] او ترا خواسته! نیک ترین خدمت ما به تو اینست
که ترا ندیله باشیم!

فردوسی کتاب را به هم می کوید و می بندد. امیرزاده می گذرد.

امیرزاده بسیارند آزمند و نیازمند. تو کدامی؟

وزیر [می گذرد] بگومن بی گنجی هستم!

فردوسی گنج من بی نیازی است!

امیر دفتری با شماست از جنگ‌نامه‌ها و گنج نامه‌ها و هرچه
داد و بیداد کز تبار ما برخاست. این دفتر به نام سلطان

کن تا من ترا وساطت کنم.

امیرزاده [می گذرد] بدین کارآشتب محکم می کنی پدر!

فردوسی آه، من راه کج آمده‌ام. همه جا سلطان ترکند بر هر تخت، و نشان خلیفه برگردن! بیداد از ترک و تازی نیست تا بر خود چنین بیداد می کنیم. [می غرد] سلطان کیست و خلیفه؟ چرا تاراجگران سرزمینم را ستایش کنم؟

راه می افتاد که برود؛ هر کسی دمی سرراحت دیده می شود و او می گذرد.

امیر تند مشو، چرا خانه در راه باد می سازی؟

وزیر ماه خرمون کرده — سگها خود را به زیر سایبان می کشند. بی گمان باد سخت در پیش است.

امیرزاده از توفان کناره کن. سرپناهی بجوي، که تا بنگری توئی و بادِ جادوگر!

امیر بنیوش و بهل که مردمی راه شناس با تو بباید.

فردوسی تا مرا کجا برد؟ به کدام بیراهه؟ من بدین همه مال اگر راه خویش نشناسم همان به که از جهان گم بادم.

امیر [رفتن او را می نگرد] آری، دیر نیست که گمی در این خراب آباد — [به آسمان می نگرد] در این باد.

بیابان. هوای تیره. خارجی [گذشته]

باد در خرمون خاکستر؛ فردوسی در باد.

فردوسی باد، باد، باد

اگر سرمستی از پیروزی، پس مویه چیست باد؟

با اینهمه دیوهای خشم که در آستین تست

از باد کمتری پیش یک تنه مردی سپاهموی
کزنشی که ش می شکنی ناتوان تراست.
من اگر بشکنم جهانی می شکند باد!

برق آسمان، روشنی و تاریکی، اشباح سپاهیان در توفان گاه پیدا و گاهی
پنهان.

فردوسی کران تا کران، چه می توفی، با اینهمه باد پیکران؟
تاتار در تواند — بدین تیرهای تار؟
و شما تیرگان ترس آون، چه اید اگر سپاه سلطان نیستید؟
چنی تو که کولاک می کنی بر خاک؛
قهره دیو سر سپیدی، هل هل لاف پور و قاصی؟
شما تیگ دیدگان را در بده چشمی از چیست؟
دیو باد دیوانه؛ افسار گسته تو من جنگاوران تازیکی؟
مانده در تاریکی؟

برق آسمان دمی، روشنی و تاریکی. دیوزنان خنده زنان پدیدار و ناپدید
می شوند.

فردوسی باد، باد، باد
با زوزه‌های سگی آبستن، بر پای من چه می پیچی باد.
از من بگرد همه جا گرد رویی؛
که موی پنه نکردمی برای بازی باد.
این فرب بیچ پجه‌ی هرزه خند را
در گوش من چه می پائی باد؟
گیرم که پرهن از تم بر بائی؛
یک خردیار هم نداری باد!

برق آسمان دمی، روشنی و تاریکی. سایه‌های فاتحان بیگانه پدیدار و ناپدید

می شوند.

ای خانه ات میاد آباد؛ خاک در دید گان من می پاشی؟
خاک گور کدام دشمن خوست، بر منش می انگیزی!
ضحاک ماردوش، افرا سیاب گجته، اسکندر پلید؟
مزدور ستمگرانی باد؛ بادپایی ارزان مزد!
باد پالندان کینه کش، پتیاره!
که در چشم ما وزیدی در جنگ نهاوند!
که کاووس کی را از آسمان فرو افکنی که بربال
چهار شاهین می راند!
که دریا را بپاشفتی، که بر آن سپاه ایران پلی میان
دو گیلان می ساخت!
برق آسمان دمی؛ روشی و تاریکی، سایه‌ی دروازه‌ی شهری در پیش؛ گاهی
هست گاهی نیست.

فردوسی باد خانه به دوش — همچومن — به هر خانه در زده!
شب کوش راهزن، که از دیوار می روی به هر خانه سر
زده!
راه بند پاوه خند، تا کی و چند
تازیانه‌ی بیداد می زنی، گریبان برای چه باج
می گیری، در بی چه ای؟
درجahan بیشتر از هیچم نیست!
در بی این نامه‌ای — بیا [پاره می کند] آنرا از سلطان به در
برای
[برگ برگ به باد می دهد]
آن را کسی نخواست. آن را کسی نخواست.

این بود سالهای من!

میدانی در تو س. روز خارجی [گذشته]

میدان خالی است. باد و غبار می‌گزند. با بازشدن دریچه‌ی چوبی بالاخانه‌ای آن پائین میان میدان فردوسی دیده می‌شود؛ بی حرکت ایستاده و بر زمین خیره. زنی که دریچه را گشوده به بالا می‌نگردد؛ هوای تیره بازمی‌شود. با گشوده شدن در کاروانسرا آن سوی میدان بار دیگر فردوسی دیده می‌شود میان میدان ایستاده و بر خود خمیده. گذرها خالی؛ در آنها باد می‌گزند. در کاروانسرا و گذرها، چند چارپای باری برزانو نشسته‌اند، و گوئی در انتظار بوده‌اند توفان بگزند. سگ از لانه و مرغ از جا بیرون می‌آیند؛ هر کسی از زیر سقفی. از چند گوشه کسانی به این پیر غبار پوش نزدیک می‌شوند که از توفان کبود است ولرzan، و چشم از زمین برنمی‌دارد.

مرد دو عجیب است زنده ماندیتان. بادی که سپاه سلطان را
تاراند چگونه ترا رد داد؟

فردوسی سپاه سلطان؟

مرد دو کسی را می‌جستند؛ فردوسی!

مردیک تونمی شناسی. تو نیز چون من غریبی. اشعار خوب دارد.

فردوسی همه را پیشیزی!

کاروانسرا دار [دلخور] نشینیده تنده می‌روی! هر گوشه‌ی این ملک، باشد که داستانی از روی بشنوی؛ تا نسخه‌ها می‌گشند و در میدان‌ها می‌خواهند و خلق بر آن جمع می‌شوند. این شعرها مایه‌ی آبروی هاست. افسوس که تونمی‌دانی.

فردوسی کاش می‌دانستم.

مرد بک در شعرش آتشی است! افسوس که او را ندیده
برمی گردم. چیز کی آورده ام که شنیده بودم می خواست؛
شیشه ای برای چشمانتش که با آن واژه ها را بهتر می شود
دید و خواند.

فردوسی این چه شهری است که مردمانی چنین نیک دارد؟ من
از خانه بسیار دورم.

مرد سه از کدام شهرستان؟
نام شهرم توس بود؛ ویرانه ای با پلی شکسته میان آن.
کم مانده بزمیمان به خنده!

فردوسی شهری که با جوانیم جوان بود و با پسری ام پیر شد؛ با
مهریانی ام مهریانی کرد، و با من ستم دید.

کاروانسرادار تو در شهر خودت هستی!

فردوسی [زمین را می بود] مرا اینجا به خاک بسپارید.
مرد چهار صحبت مرگ می گنیتان؟

فردوسی مرگ نمی داند که به مرگ زنده ترم تا به زندگی — [زانو
می زند] دلم برای کسی تنگ است — [به آسمان می نگرد]
آه — پرنده‌ی جانم؛ از کبود آسمان سپید می گذری!
ردا بر سر می کشد و بر زمین آرام می گیرد. کاروانسرادار می رو دردا را کنار
می زند.

کاروانسرادار این چه شوخی است؟

مرد بک [می نگرد] شوخی نیست!
سگی رو به آسمان می نالد.

گور [ادامه]

رئیس ناگهان می کوبد روی زانو و از جا بلند می شود.
رئیس نه! من به شما گفتم ساکت، و خود ساکت نمی توانم
بود!

تصویر همه که وی را می نگرفت؛ نیل پوشان یک سو، سیاه پوشان یک سو،
آهن پوشان همه جا؛ تنها دختر و کبوتران سپیدپوش روی نمی گردانند. تصویر
رئیس.

رئیس من در جنگ آخر سلطان بودم. ولشکر رو در گریز
داشت؛ که منادی شعری خوانند گرفت. و بدان، لشکر
به کوشش ایستاد. سلطان پرسید از کیست؟ نام او را
برداشت! پس شاهنامه خواست. و دیگری که بخواندش، و
شش روز جنگ بداشت. از آن پس گفت بزرگ‌گاردا؛ که
ناسزای چنین، مرا بهتر از مدیع چاپلوسان. جنگ اگر
هست او کرد. سلطان فرمود ما به وی بد کردیم؛ در
جبران کاری باید. و بدین قسم ها صعب خورد.

به گور تعظیم می کند.

ناخ (به گور تعظیم می کند) همیشه دیر!
همراهان مرد زشت روی خشمگین.

همراه یک من بیش از این تحمل نمی کنم!
برمی خیزد و دیگران در پی او.

مردک زشت بی من بروید!
همراهان درنیافته و گیج می مانند.

مردک زشت با هزار طاعت آن به آتش سوخت، و این از آتش رست.
بس نیست؟ [آرام] نام را پس بدهید!

همراه یک نامت؟

همراه دو [نالان] از هر کس باورم می شد جزا و [خشمنگین] تو کی
هستی؟

مرد یک زشت نگهبان این گورا

مرد یک [حیران] شگفتا! از این سفرچه ها با خود می برم!
همراهان دل آزرده و بسی تاب راه می افتد که بروند؛ به صدای پای اسبان و
هی هی پیک ها می مانند. پیک ها تازان نزدیک می شوند، و در پی ایشان
دروازه بان پیتر و جوان تر دوان می رسد.

پیک [سواره] پاسخ درگاه آمد — [نامه ای را در هوانشان می دهد]
دستور اینست — [سواره دور خود می چرخد] گورش زرباران
شود!

نفس دختر در سینه گره می خورد. همراهان مرد زشت روی به یکدیگر
می نگرند.

پیک و آن همه با گُرنش پیشکش به دخترش!

ایستادگان به احترام فرمان زانومی زند و سرخم می کنند، و همراهان نیز
ناچار چند قراول به اشاره‌ی دست رئیس می دوند سرحدوق را می گیرند و
پیش می آورند. رئیس که زانوزده بود بر می خیزد و دست راستش را بالا
می برد با فرمان که گرفته. دختر به گور می نگرد؛ گروهی سپاهی ناگهان
لگد کوب گرد گور می دوند و در چشم برهم زدنی نیزه ها ناپدید می شود. جلوی
چشمان او پرندگان به پرواز درمی آیند و باران زرفرو ریختن آغاز می کند.
دختر تلاش می کند حرف بزنند و سرانجام نیم خیز صدایش را بیرون می آورد.

دختر نه!

رئیس و دیگران شگفت زده به او می نگرند؛ همه می دانند که او سالهاست
حرف نمی زده. دختر می کوشد و سرانجام به سختی زبانش می گردد و بر پا

می خیزد.

دختر نه! او گوهرنام به دینار نفروخت، چرا من وی را بدان
بفروشم؟

آنها که زرمی ریختند دست نگه می دارند.

دختر و شما اگر اندیشه ای نیک در سر دارید، پلی را بسازید
که دوبخش تووس را از هم جدا کرده.

مردگ زشت روی و همراهان می نگرفند.

دختر شاید تووس دوپاره شده، بار دیگر یکی شود؛ و بدین سان،
یکی از هزار آرزوی او، برای این سرزمین هزار پاره
برآید!

همه سر بر خاک می نهند؛ سیاهپوشان، نیل پوشان، آهن پوشان. تنها دختر
است که ایستاده؛ کبوتران در تصویر می گذرند.